



SILABO

MATERIA: GRIEGO AVANZADO (Filipenses)

CÓDIGO: ELE3-237

UNIDADES DE CREDITOS: 3

SEMINARIO EVANGÉLICO DE CARACAS
GRIEGO AVANZADO (FILIPENSES)
CÓDIGO: ELE3-237
UNIDADES DE CRÉDITO: 3

Descripción

La asignatura *Griego Avanzado (Filipenses)* permitirá al estudiante del Seminario Evangélico de Caracas estudiar el griego neotestamentario como parte de un conocimiento global de la Biblia que incluye también el trasfondo histórico-cultural junto con sus contextos literarios y canónicos.

Para poder enseñar y predicar del Nuevo Testamento, el estudiante necesita conocer, además de los elementos básicos de la morfología y la gramática del koiné, relaciones sintácticas y la organización de ideas dentro de un pasaje bíblico. Así que, a través del estudio de la epístola a los filipenses en griego, este curso trata de desarrollar en el estudiante la capacidad de hacer un buen análisis léxico y gramatical del texto del Nuevo Testamento griego y evaluar algunas variantes dentro de un pasaje. El estudio del texto griego del NT tiene como fin enriquecer la predicación, la enseñanza, y la aplicación del pasaje estudiado. Por lo tanto, este curso trabajará los pasos básicos para llegar desde el texto bíblico hasta la vida contemporánea donde el /la estudiante vive, sirviendo a Dios y a su prójimo.

Propósito

Esta asignatura tiene como propósito ofrecer a los participantes la oportunidad de *desarrollar habilidades y competencias exegéticas a través del estudio intensivo de la Epístola a los Filipenses*.

Objetivos

Al finalizar el curso, los alumnos habrán adquirido capacidad de:

I. Área cognitiva:

- Repasar los elementos básicos del griego neotestamentario.
- Aumentar su vocabulario griego.
- Profundizar su conocimiento de los tiempos y los modos verbales.
- Conocer el trasfondo histórico-cultural de Filipenses
- Conocer el contexto canónico de Filipenses
- Comprender los temas desarrollados en Filipenses

II. Área de actitudes y valores

- Apreciar el valor del estudio del Nuevo Testamento en su idioma original
- Apreciar la importancia de la epístola a los filipenses en su contexto histórico-literario.
- Reconocer la importancia de una buena exégesis para la interpretación de las Escrituras.
- Apreciar la importancia de llevar los estudios exegéticos desde el nivel académico hasta la iglesia local de forma relevante y transformadora

III. Área de habilidades y destrezas

- Poder traducir un pasaje del texto de Filipenses semanalmente, analizando los elementos sintácticos del texto objeto de estudio, elaborando diagramas de sintaxis de algunos pasajes.
- Poder hacer un estudio exegético de un pasaje específico.
- Poder utilizar los resultados de su exégesis para preparar una enseñanza sencilla y eficaz sobre un pasaje de la epístola
- Poder usar la baja crítica en la evaluación de variantes en el texto bíblico.

Contenido programático

Introducción al contexto histórico-teológico de la epístola a los filipenses.

Repaso y profundización de la gramática y la morfología del koiné.

Repaso y profundización de los diagramas de sintaxis.

Repaso y profundización de la crítica textual.

Pasajes a estudiar: Filipenses 1:1-11; 1:12-18a; 1:18b-26; 1:27-30; 2:1-11; 2:12-18; 2:19-24; 2:25-30; 3:1-6; 3:7-16; 3:17-21; 4:1-7; 4:8-14; 4:15-23.

Repaso de asuntos de hermenéutica en las epístolas.

Estrategias didácticas

La guía de la materia ofrece al estudiante el texto de la Epístola a los Filipenses de la 4ta edición del Nuevo Testamento Griego porque es la edición que la mayoría de los alumnos tiene. (Se hará referencias a la 5ta edición en las clases.) Además del texto griego, la guía ofrece notas para facilitar la traducción. Las notas que siguen cada texto bíblico no incluyen el análisis completo de los verbos. Su propósito es ayudar al alumno reconocer los verbos y sustantivos más irregulares. En las tareas, el estudiante debe incluir el análisis completo de cada verbo aunque no aparezca en las notas. La guía también aporta espacio para hacer algunos determinados diagramas de sintaxis.

La traducción y el análisis de un pasaje de Filipenses forman la base del trabajo semanal. Se estudia y se repasa la sintaxis griega a la misma vez que el/la seminarista va traduciendo y viendo ejemplos de diferentes temas de la sintaxis. El tiempo en la clase permite compartir ideas, frustraciones y descubrimientos en el camino. (Modalidad “online” → las videoconferencias tendrán este mismo objetivo.) Nota: los temas de repaso son flexibles y no deben tomar tiempo necesario para el trabajo con Filipenses.

Cuando se termine un capítulo de Filipenses, después de trabajar la exégesis de los pasajes, se compartirá ideas sobre cómo los resultados de la exégesis podrían ser comunicados a una audiencia contemporánea. (En este contexto, se repasarán los pasos para llevar la exégesis a una enseñanza relevante y aplicable en la vida de hoy.) Se espera que el (la) seminarista tenga un encuentro dinámico con el texto bíblico que luego se comunicará con otros.

En las clases (videoconferencias), se evaluará algunas variantes textuales para refrescar y practicar la crítica textual.

Estrategias de evaluación

13 traducciones críticas (1 c/u)	= 13 puntos
1 traducción crítica	= 2 puntos
Reflexión final	= 3 puntos
<u>Participación (se incluye el devocional)</u>	<u>= 2 puntos</u>

TOTAL = 20 puntos

Cronograma

Se m a n a	Contenido	Actividades de Aprendizaje	Recursos Didácticos
1	<i>Semana introductoria:</i> Introducción al curso. Introducción a Filipenses. [Lecturas: Carballosa, pp. 9-15; Fee, pp. 34-48.] Repaso de cláusulas sustantivas.	Lectura del sílabo. Explicación del curso. (Online: video de introducción). Discusión: el trasfondo de la carta a los filipenses. Repaso de las cláusulas sustantivas.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Manual: Griego 3. (Lámina de p. 62). Carballosa, Evis L. <i>Filipenses: un Comentario Exegético y Práctico</i>. Grand Rapids: Editorial Portavoz, 1991. Fee, Gordon D. <i>Colección Teológica Contemporánea: Comentario de la Epístola a los Filipenses</i>. Barcelona: Editorial CLIE, 2004.
2	Pasaje bíblico: Filipenses 1:1-11 Temas: cláusulas subordinadas (Manual de Griego 3, p. 62-63.) Cláusulas adjetivales; diagramas de sintaxis (Manual de Griego III, pp. 65-73). Crítica textual: <i>Fil. 1:11</i>. [Lectura opcional: Fee, pp. 48-60.]	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #1 <i>Filipenses 1:1-11</i>. <i>Repaso general de los diagramas de sintaxis con tiempo para preguntas.</i> Diagrama de sintaxis: <i>Fil. 1:9-11</i> Crítica textual: <i>Filipenses 1:11</i>. Trabajo con cláusulas adjetivales.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Manual: Griego 3. Láminas: <i>Filipenses 1:1-11</i>; Manual Griego 3, pp. 62-63 y 65-73; cláusulas adjetivales.
3	Pasaje bíblico: Filipenses 1:12-18a. Temas: repaso de cláusulas adverbiales, diagramas de sintaxis (Manual de Griego III, pp. 63-73). Crítica textual: <i>Fil. 1:14</i>.	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #2 <i>Filipenses 1:12-18a</i> <i>Repaso general de los diagramas de sintaxis con tiempo para preguntas.</i> Diagrama de sintaxis: <i>Fil. 1:18a</i> Crítica textual: <i>Filipenses 1:14</i>. Trabajo con cláusulas adverbiales.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Manual: Griego 3. Láminas: <i>Filipenses 1:12-18a</i>; Manual Griego 3, pp. 64 y 65-73; cláusulas adverbiales.
4	Pasaje bíblico: Filipenses 1:18b-26. Repaso: continuación de cláusulas adverbiales (Manual de Griego III, pp. 63-64), el infinitivo (Manual de Griego II,	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #3 <i>Filipenses 1:18b-26</i>. Breve explicación de los adjetivos comparativos.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Manual: Griego 3.

	pp. 60-61). Nuevo: adjetivos comparativos.	Diagrama de sintaxis: Fil. 1:21 <i>Repaso general del infinitivo con tiempo para preguntas. Preguntas sobre las cláusulas adverbiales.</i>	Láminas: Filipenses 1:18b-26; Manual Griego III, p. 64; cláusulas adverbiales. Manual Griego II, pp. 60-61. Adjetivos comparativos.
5	Pasaje bíblico: Filipenses 1:27-30. Repaso: participio de presente. Manual de Griego II, pp. 13-25. Cierre del capítulo 1.	<i>Revisión de la tarea en grupo: Traducción #4 Fil. 1:27-30.</i> Diagrama de sintaxis: Filipenses 1:27 Repasar el participio de presente: morfología y sintaxis. Tiempo para preguntas. Compartir: Reflexiones sobre Filipenses 1.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Manual: Griego 3. Láminas: Filipenses 1:27-30; Manual Griego II, pp. 13,16 y una hoja en blanco para trabajar (o pizarra). Lámina en blanco (o pizarra) para la reflexión sobre Filipenses 1.
6	Pasaje bíblico: Filipenses 2:1-11. Repaso: el participio de aoristo. Manual de Griego II, pp. 26-38. Crítica textual: <i>Filipenses 2:5,9 y 11</i>	<i>Revisión de la tarea en grupo: Traducción #5 Fil. 2:1-11</i> Diagrama de sintaxis: Filipenses 2:9-10 Crítica textual: <i>Filipenses 2:5, 9 y 11</i> Repasar el participio de aoristo: morfología y sintaxis. Tiempo para preguntas.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Filipenses 2:1-11; Manual Griego II, pp. 26-27, 29 y una hoja en blanco para trabajar (o pizarra).
7	Pasaje bíblico: Filipenses 2:12-18. Repaso: el imperativo. Manual de Griego II, pp. 69-72. Crítica textual: <i>Filipenses 2:12</i>	<i>Revisión de la tarea en grupo: Traducción #6 Fil. 2:12-18.</i> Diagrama de sintaxis: Filipenses 2:12-13 Crítica textual: <i>Filipenses 2:12</i> Repasar el imperativo: morfología y sintaxis. Tiempo para preguntas.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Filipenses 2:12-18; Manual Griego II, pp. 69-72 y una hoja en blanco para trabajar (o pizarra).
8	Pasaje bíblico: Filipenses 2:19-24 Repaso: la conjunción <i>gar</i> . Diagrama de sintaxis: Filipenses 2:20-21.	<i>Revisión de la tarea en grupo: Traducción #7 Fil. 2:19-24</i> Repasar la conjunción <i>gar</i> : morfología y sintaxis (láminas). Tiempo para preguntas. Diagrama de sintaxis: Fil. 2:20-21.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Filipenses 2:19-24; Conjunciones; <i>gar</i> una hoja en blanco para trabajar (o pizarra).
9	Pasaje bíblico: Filipenses 2:25-30. Repaso: el caso nominativo.	<i>Revisión de la tarea en grupo: Traducción #8 Fil. 2:25-30.</i> Crítica textual: <i>Filipenses 2:26,30.</i>	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase.

	(Manual de Griego I, pp. 16-17) Crítica textual: <i>Filipenses</i> 2:26,30. <i>Cierre del capítulo 2.</i>	Diagrama de sintaxis: Filipenses 2:28. Repasar el caso nominativo (sintaxis) Tiempo para preguntas. Compartir: Reflexiones sobre Filipenses 2.	Láminas: Filipenses 2:25-30; el caso nominativo; (Manual de Griego I, pp. 16-17) Lámina en blanco (o pizarra) para la reflexión sobre Filipenses 2. <i>Referencia:</i> Wallace, Daniel B. y Daniel S. Steffen. <i>Gramática Griega: Sintaxis del Nuevo Testamento</i>. 2da ed. [Wallace, Daniel B. <i>Greek Grammar Beyond the Basics</i>. Grand Rapids: Zondervan, 1996.] Miami: Editorial Vida, 2015. (véase: pp. 22-36)
10	Pasaje bíblico: Filipenses 3:1-6. Crítica textual: <i>Filipenses</i> 3:3. Repaso: el caso vocativo. (Manual Griego 1, p. 17)	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #9 Fil. 3:1-6. Crítica textual: <i>Filipenses</i> 3:3 Diagrama de sintaxis: Filipenses 3:3 Repasar el caso vocativo (sintaxis) Tiempo para preguntas.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Filipenses 3:1-6; el caso vocativo; Manual Griego 1, p. 17. <i>Referencia:</i> Wallace y Steffen, pp. 37-38.
11	Pasaje bíblico: Filipenses 3:7-16. Crítica textual: <i>Filipenses</i> 3:12, 13,15 y 16. Repaso: el caso genitivo (1). (Manual de Griego 1, pp. 17-18.)	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #10 Fil. 3:7-16. Crítica textual: <i>Filipenses</i> 3:12,13,15 y 16. Diagrama de sintaxis: Filipenses 3:3 y 7 Repasar el caso genitivo (sintaxis 1) Tiempo para preguntas.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Fili.3:7-16; el genitivo; Manual de Griego 1, pp. 17-18. <i>Referencia:</i> Wallace y Steffen, pp. 39-73.
12	Pasaje bíblico: Filipenses 3:17-21. Repaso: el caso genitivo (2) (Manual de Griego 1, pp. 17-18.) <i>Cierre del capítulo 3.</i>	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #11 Fil. 3:17-21. Diagrama de sintaxis: Filipenses 3:20. Repasar el caso genitivo (sintaxis 2) Tiempo para preguntas. Compartir: Reflexiones sobre Filipenses 2.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Filipenses 3:17-21; el caso genitivo; Manual de Griego 1, pp. 17-18. Lámina en blanco (o pizarra) para la reflexión sobre Filipenses 2. <i>Referencia:</i> Wallace y Steffen, pp. 39-73.
13	Pasaje bíblico: Filipenses 4:1-7. Crítica textual: <i>Filipenses</i> 4:3,7.	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #12 Fil. 4:1-7. Diagrama de sintaxis: Filipenses	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase.

	Repaso: el caso dativo (1). (Manual de Griego 1, pp. 18-20) Explicación del trabajo final.	4:6-7 Repasar el caso dativo (sintaxis 1) Tiempo para preguntas.	Láminas: Filipenses 4:1-7; el caso dativo; Manual de Griego 1, pp. 18-20; explicación del trabajo final. <i>Referencia:</i> Wallace y Steffen, pp. 81-106.
14	Pasaje bíblico: Filipenses 4:8-14. Crítica textual: <i>Filipenses 4:8 y 13</i> Repaso: el caso dativo (2). (Manual de Griego 1, pp. 18-20)	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #13 Fil. 4:8-14. Diagrama de sintaxis: Filipenses 4:12-13. Repasar el caso dativo (sintaxis 2) Tiempo para preguntas Traer: definición del pasaje, identificación de los oyentes para el mensaje final	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Filipenses 4:8-14; el caso dativo; Manual de Griego 1, pp. 18-20; explicación del trabajo final. <i>Referencia:</i> Wallace y Steffen, pp. 81-106.
15	<i>Pasaje bíblico: Filipenses 4:15-23.</i> Repaso: el caso acusativo. (Manual de Griego 1, pp. 20-21) Crítica textual: <i>Filipenses 4:16, 19.</i> <i>Cierre y resumen de Filipenses.</i>	<i>Revisión de la tarea en grupo:</i> Traducción #14 Fil. 4:15-23. Diagrama de sintaxis: Filipenses 4:19. Repasar el caso acusativo. Tiempo para preguntas Cierre, resumen y repaso de Filipenses.	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Diccionario griego-español. Guía de la clase. Láminas: Filipenses 4:15-23; el caso acusativo; Manual de Griego 1, pp. 20-21; explicación del trabajo final; cierre y resumen de Filipenses. <i>Referencia:</i> Wallace y Steffen, pp. 107-126.
16	Reflexión sobre el semestre. Conclusiones. Trabajos finales.	Entregar y compartir en la clase: trabajo final (bosquejo del mensaje y respuestas a preguntas sobre el griego neotestamentario.)	<i>Nuevo Testamento Griego</i> (4ta o 5ta edición). Guía de la clase.

Bibliografía

Nota: para este curso, el/la seminarista necesita disponer de lo siguiente: *Los tres Manuales (Griego 1, 2, y 3)* elaborados por la profesora Laura Smith, el *Nuevo Testamento Griego* (4ta o 5ta edición) y algún diccionario griego-español.

Filipenses

Barker, Frank. *Comentarios Logoi: Filipenses*. Miami: Logoi, 1978.

Brown, Raymond E. y otros. *Comentario Bíblico "San Jerónimo."* Madrid: Ediciones Cristiandad, 1972.

Carballosa, Evis L. *Filipenses: un Comentario Exegético y Práctico*. Grand Rapids, Editorial Portavoz, 1991.

Fee, Gordon D. *Colección Teológica Contemporánea: Comentario de la Epístola a los Filipenses*. Barcelona: Editorial CLIE, 2004.

Jamieson, Roberto y otros. *Comentario Exegético y Explicativo de la Biblia*. El Paso: Cada Bautista, 1989.

Jeremias, Joachim. *Teología del Nuevo Testamento*. Salamanca: Sígueme, 1980.

Lightfoot, J.B. *St. Paul's Epistle to the Philippians*. Lynn: Hendrickson, 1981.

Pérez Millos, Samuel. *Comentario Exegético al Texto Griego del Nuevo Testamento: Filipenses*. Barcelona: CLIE, 2016.

Staab, Karl y Norbert Brox. *Cartas a los Tesalonicenses, Cartas de la Cautividad, Cartas Pastorales*. Barcelona: Editorial Herder, 1974.

Walvord, John F. *Comentario Bíblico Portavoz: Filipenses, Triunfo en Cristo*. Grand Rapids: Editorial Portavoz, 1980.

Gramática Griega

Dana, H. E. y Julius R. Mantey. *Gramática Griega del Nuevo Testamento*. El Paso: Casa Bautista de Publicaciones, 1984.

Foulkes, Irene. *El Griego del Nuevo Testamento*. 3 tomos. San José, Costa Rica: Editorial Caribe, 1973.

Hanna, Roberto. *Sintaxis Exegética del Nuevo Testamento*. El Paso: Mundo Hispano, 1997.

Machen, J. Gresham. *Griego del Nuevo Testamento para Principiantes*. Grand Rapids: Editorial Vida, 2003.

Sendek, Elizabeth de y Henry de Jesús Perinián. *Griego para Sancho*. Medellín: Fundación Universitaria Seminario Bíblico de Colombia, 2007.

Vine, W.E. *Aprenda el Griego del Nuevo Testamento*. Miami: Editorial Caribe, 1999.

Wallace, Daniel B. y Daniel S. Steffen. *Gramática Griega: Sintaxis del Nuevo Testamento*. 2da ed. [Wallace, Daniel B. *Greek Grammar Beyond the Basics*. Grand Rapids: Zondervan, 1996.] Miami: Editorial Vida, 2015.

Biblias

Aland, Kurt y otros, editores. *The Greek New Testament*. 4a ed. Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 1993.

Aland, Kurt y otros, editores. *Nestle-Aland: Novum Testamentum*. 27a ed. Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 1993.

La Cueva, Francisco. *Nuevo Testamento Interlineal*. Barcelona, CLIE, 1984.

Novum Testamentum Graece. Nestle-Aland. edición 28a. Stuttgart, German Bible Society, 2012

The Greek New Testament. 5ª ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2014. (Rev. Institute for New Testament Textual Research).

Sobre el Nuevo Testamento griego

Barclay, William. *Palabras Griegas del Nuevo Testamento*. El Paso: Casa Bautista, 1972.

Burton, Ernest De Witt. *Syntax of the Moods and Tenses in New Testament Greek*. Grand Rapids: Kregel Publications, 1976.

Coenen, Lothar y otros. *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento*. Salamanca, Ediciones Sígueme, 1990.

Fee, Gordon D. *Exégesis del Nuevo Testamento*. Editorial Vida, Miami, 1992.

Hanna, Roberto. *Ayuda Gramatical para el Estudio del Nuevo Testamento Griego*.
El Paso: Editorial Mundo Hispano, 1998.

Robertson, Archibald Thomas. *Imágenes Verbales en el Nuevo Testamento*. Barcelona: CLIE, 1989.

Stegenga, J. y Alfred Tuggy. *La Concordancia Analítica Greco-Española del Nuevo Testamento Greco-Español*. Barcelona: CLIE, 1987.

Tamez L., Elsa e Irene W. de Foulkes. *Diccionario Conciso Griego-Español del Nuevo Testamento*.
Sociedades Bíblicas Unidas, 1978.

Vine, W. E. *Diccionario Expositivo de Palabras del Nuevo Testamento*. 4 tomos. Barcelona, CLIE, 1984.

Vocabulario Griego del Nuevo Testamento. 2da ed. Salamanca: Ediciones Sígueme, 2001.

Páginas de Internet (revisadas 23-06-21)

<http://bibliaparalela.com>

<http://diccionariodelabiblia.blogspot.com/>

http://www.iglesiareformada.com/Machen_Ministro_Griego.html

<http://www.indubiblia.org/filipenses-1>

https://www.agustinosvalladolid.es/estudio/investigacion/estudioagustiniano/estudiofondos/estudio1992/estudio_1992_3_02.pdf

<http://www.iglesiabiblicadelagracia.com/libro-de-filipenses.html>

www.teknia.com

<http://www.drshirley.org/fonts/download.html>